

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа дисциплины (модуля)
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Направление и направленность (профиль)

54.03.01 Дизайн. Дизайн костюма

Год набора на ОПОП
2019

Форма обучения
очная

Владивосток 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Межкультурная коммуникация» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению(ям) подготовки 54.03.01 Дизайн (утв. приказом Минобрнауки России от 11.08.2016г. №1004) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 г. N301).

Составитель(и):

*Коновалова Ю.О., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра русского языка,
Yuliya.Konvalova@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры русского языка от 24.04.2020 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

| | |
|---|-----------------|
| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ | |
| Сертификат | 1575461532 |
| Номер транзакции | 00000000043B1AD |
| Владелец | Коновалова Ю.О. |

Заведующий кафедрой (выпускающей)

Клочко И.Л.

| | |
|---|-----------------|
| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ | |
| Сертификат | 1575737265 |
| Номер транзакции | 00000000043CA3F |
| Владелец | Клочко И.Л. |

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения учебной дисциплины является формирование межкультурной компетентности и воспитание осознания родной культуры и других культур.

Задачи дисциплины :

1. научиться ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп;
2. научиться руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
3. владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
4. подготовиться к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения

Изучение дисциплины «межкультурная коммуникация» призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- повышение информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общего культурного уровня студентов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотнесенные с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины (модуля), приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код компетенции | Формулировка компетенции | Планируемые результаты обучения | |
|--------------------------------|-----------------|---|---------------------------------|---|
| 54.03.01 «Дизайн» (Б-ДЗ) | ОК-6 | Способность работать в команде, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия | Знания: | направления межэтнического и межконфессионального диалога, этнические стереотипы, их характеристики и значения для коммуникации |
| | | | Знания: | основы межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур; |
| | | | Знания: | процесс многообразия культур и цивилизаций в истории обществ; |
| | | | Умения: | осуществлять межкультурную коммуникацию в социально-бытовой, социально-культурной, социально-политической и официально-деловой сферах |
| | | | Умения: | проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость; |

| | | | | |
|--|--|--|---------|---|
| | | | Умения: | уважительно относиться к историческому наследию и культурным традициям; |
| | | | Умения: | формировать и совершенствовать свои взгляды и убеждения, анализировать гражданскую и мировоззренческую позицию людей, переносить философское мировоззрение в область материально-практической деятельности; |
| | | | Навыки: | навыками общения в полиэтничном обществе; |
| | | | Навыки: | принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; |
| | | | Навыки: | способностью осознавать ответственность перед страной и нацией за свою социальную и нравственную позицию |

3. Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Изучение дисциплины «Межкультурная коммуникация» предусмотрено базовой частью цикла Б.1 учебного плана ОПОП.

Актуальность данной дисциплины обусловлена тем, что формирование межкультурной компетентности и толерантного сознания – важная часть профессиональной подготовки студентов в вузе.

Особенность изучения теории и освоения практики межкультурной коммуникации проявляется в ее междисциплинарном характере.

Совершенствование знаний, умений, владений в области межкультурной коммуникации направлено на комплексное развитие коммуникативной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетентности студентов.

Требования к входным знаниям: студент должен иметь сформированные теоретические знания в объеме, предусмотренном изученными на предыдущем уровне образования дисциплинами «История», «Обществознание».

Освоение дисциплины «Межкультурная коммуникация» необходимо для формирования знаний, умений и владений, требующихся для прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, а также производственной преддипломной практики.

Входными требованиями, необходимыми для освоения дисциплины, является наличие у обучающихся компетенций, сформированных при изучении дисциплин и/или прохождении практик «История». На данную дисциплину опираются «Философия».

4. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название ОПОП ВО | Форма обучения | Часть УП | Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО) | Трудо-емкость | Объем контактной работы (час) | | | | | СРС | Форма аттес-тации | |
|--------------------|----------------|----------|------------------------------------|---------------|-------------------------------|------------|-------|------|----------------|-----|-------------------|-----|
| | | | | (З.Е.) | Всего | Аудиторная | | | Внеауди-торная | | | |
| | | | | | | лек. | прак. | лаб. | ПА | | | КСР |
| 54.03.01 Дизайн | ОФО | Бл1.Б | 6 | 2 | 37 | 18 | 18 | 0 | 1 | 0 | 35 | 3 |

5. Структура и содержание дисциплины (модуля)

5.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

| № | Название темы | Кол-во часов, отведенное на | | | | Форма текущего контроля |
|-------------------------|---|-----------------------------|-----------|----------|-----------|---|
| | | Лек | Практ | Лаб | СРС | |
| 1 | Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации. | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 1, задания в ЭОС, доклад с презентацией. |
| 2 | Культурный шок и аккультурация | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 2, задания в ЭОС, дискуссия 1, кейс-задачи. |
| 3 | Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 2, задания в ЭОС, дискуссия 2, кейс-задачи. |
| 4 | Ценностные ориентации культур | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 3, задания в ЭОС, дискуссия 3, кейс-задачи. |
| 5 | Концепция культурной грамматики Эдварда Холла | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 4, задания в ЭОС, дискуссия 4, кейс-задачи. |
| 6 | Теория культурных измерений | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 5, задания в ЭОС, дискуссия 5, кейс-задачи. |
| 7 | Культуры и доминантный способ действия | 2 | 2 | 0 | 4 | Тест 6, задания в ЭОС, дискуссия 6, кейс-задачи. |
| 8 | Межкультурная коммуникация и корпоративная культура | 4 | 4 | 0 | 7 | Тесты 8, 9, задания в ЭОС, дискуссии 8,9, кейс-задачи, доклад с презентацией. |
| Итого по таблице | | 18 | 18 | 0 | 35 | |

5.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации.

Содержание темы: Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины. Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин). ВГУЭС – многонациональный вуз. Знакомство со странами-участницами образовательного процесса во ВГУЭС. Этническая идентичность.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 2 Культурный шок и аккультурация.

Содержание темы: Культура и поведение. Этноцентризм. Культурный шок. Этапы развития культурного шока. Факторы, влияющие на развитие культурного шока. Стратегии аккультурации: ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция. Результаты аккультурации. Особенности национального общения. Русское коммуникативное поведение. Китайское, корейское, японское и американское коммуникативное поведение. Культура и поведение; влияние культуры на национальное общение; особенности менталитета разных наций; этноцентризм; культурные очки; культурный шок; аккультурация; стратегии и результаты аккультурации; коммуникативное поведение; знаки культуры в пространстве Владивостока.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 3 Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации.

Содержание темы: Национальный характер. Источники стереотипных представлений. Вред и польза национальных стереотипов. Национальные стереотипы и предрассудки. Стереотипные представления о русских, китайцах и американцах. Стереотипы о представителях других национальностей. Источники национальных стереотипов. Взаимодействие культур в современном мире; правила поведения и стили воспитания в разных странах.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 4 Ценностные ориентации культур.

Содержание темы: Системы ценностей в различных культурах. Ценности и антиценности. Типология ценностей. Индивидуальные и коллективные ценности. Базовые ценности. Иерархия ценностей. Типология ценностной ориентации культур Ф.Клакхона и Ф.Стротбека. Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей. Иерархия ценностей малой социальной (учебной) группы. Индивидуальные иерархии ценностей. Ценностные ориентации современной молодежи, системы образования в разных странах; патриотизм.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 5 Концепция культурной грамматики Эдварда Холла.

Содержание темы: Классификационные признаки культур: контекст, время, пространство, информационные потоки. Эксплицитная и имплицитная информация. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Хронемика. Монохронные и полихронные культуры. Проксемика. Зона коммуникации. «Культурная грамматика» Э.Холла. «Культурный» портрет русских, китайцев / корейцев / американцев. Классификационные признаки культур. Субкультуры.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение заданий в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 6 Теория культурных измерений.

Содержание темы: Этнометрия – теория культурных измерений Гирта Хофстеде.

Классификационные признаки культур: дистанция власти, социальная ориентация (коллективизм – индивидуализм), ориентация на достижение целей (мужественность – женственность), избегание неопределенности, временная ориентация. Толерантность как явление XXI века в коллективистских и индивидуалистских культурах. Декларация принципов толерантности ЮНЕСКО. Индекс толерантности. Экстремизм. Терроризм. Национализм. Нацизм. Расизм. Экстремизм. Терроризм. Фашизм. Неофашизм. Экстремизм в молодежной среде.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 7 Культуры и доминантный способ действия.

Содержание темы: Классификация культур Ричарда Льюиса. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры, культурное наследие.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

Тема 8 Межкультурная коммуникация и корпоративная культура.

Содержание темы: Понятие корпоративной культуры. Виды многонациональных корпораций. Формы культурного взаимодействия в многонациональных корпорациях. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности. Профиль деятельности и теория МКК. Обсуждение результатов совместной работы студентов. Национальный вопрос в России и в мире. Национальная политика России. Владивосток и национальный вопрос. Корпоративная культура. Культура деловых переговоров. Деловой этикет. Понятие офисного дресс-кода. Феминизм.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Лекция, практическое занятие (работа в группах).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение задания в электронной образовательной среде Moodle.

6. Методические указания по организации изучения дисциплины (модуля)

Программой дисциплины предусмотрено проведение лекционных и практических занятий с применением активных методов обучения: лекции-дискуссии, учебные дискуссии, подготовка докладов и презентаций, индивидуальные и групповые задания – написание эссе, разработка проекта, традиционных методов обучения (традиционные лекции).

Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов).

В ходе изучения данного курса предполагается использование электронных презентаций и проведение компьютерного тестирования.

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается подготовка кратких сообщений с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.

Основной вид занятий для студентов очной формы обучения – лекционные и практические занятия с применением информационно-коммуникационных технологий. На лекционных занятиях студенты знакомятся с теоретическими положениями теории межкультурной коммуникации; основными понятиями теории межкультурной коммуникации и процессами, происходящими в практике межкультурной коммуникации;; некоторыми классификациями культур. Практические занятия предполагают работу по

освоению и закреплению теоретических знаний; расширению общего кругозора обучающихся и развитию навыков межкультурной коммуникации. Освоение курса предполагает посещение лекционных и практических занятий, самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, выполнение тестовых заданий, самостоятельную работу с отдельными темами, посещение консультаций.

На лекционных занятиях ведется контроль посещаемости с помощью электронной системы считывания студенческих бейджей, принятой в университете, а также с помощью контрольных тестов, позволяющих провести проверку качества усвоения теоретического материала каждой лекции. На практических занятиях ведётся текущий поурочный контроль в форме защиты презентаций, устных выступлений, групповых и индивидуальных заданий, дискуссий по основным моментам изучаемых тем, осуществляется проверка выполнения домашнего заданий.

Аттестация студентов осуществляется в соответствии с Положением о рейтинговой системе ВГУЭС.

Промежуточной формой контроля является зачет. Зачетная оценка складывается из результатов выполнения всех обязательных видов работ (обозначенных для каждой темы) и итогового проекта.

Подробное описание содержания каждого практического задания, требований к выполнению заданий размещено в ЭУК "Межкультурная коммуникация" на сайте ВГУС в разделе "Электронное обучение" с использованием ЭОС "Moodle".

Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1. Зинченко В. Г., Зусман В. Г., Кирнозе З. И. Межкультурная коммуникация :

Учебники [Электронный ресурс] - Москва : Флинта , 2016 - 224 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=79344

2. Садохин Александр Петрович. Межкультурная коммуникация : Учебное пособие [Электронный ресурс] , 2016 - 288 - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=542898>

3. Черкашина Татьяна Тихоновна. Язык деловых межкультурных коммуникаций : Учебник [Электронный ресурс] : ИНФРА-М , 2017 - 368 - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=554788>

8.2 Дополнительная литература

1. Ковычева Е. И. Народная игрушка : Методическая литература [Электронный ресурс] - Москва : Владос , 2012 - 168 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114542

2. Персикова Тамара Николаевна. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : Учебное пособие [Электронный ресурс] : Логос , 2011 - 224 - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=469331>

8.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Информационно-справочная система «Консультант Плюс» – <http://www.consultant.ru/>

2. Коновалова Ю.О., Пилюгина Н.Ю. Межкультурная коммуникация: электронный учебный курс / <https://edu.vvsu.ru/course/view.php?id=13680>

3. Международный мультимедийный проект АНО "ТВ-Новости" Russia Beyond (на английском языке): <https://www.rbth.com/>

4. Портал "Открытое образование" курс "Язык, культура и межкультурная коммуникация" <https://openedu.ru/course/msu/LANG/>

5. Финансово-экономический журнал Forbes (на русском языке): <http://www.forbes.ru/>

6. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>

7. Электронная библиотечная система ZNANIUM.COM - Режим доступа: <http://znanium.com/>

8. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>

9. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

Основное оборудование:

- Компьютеры
- Доска аудиторная ДА-8МЦ
- Мультимедийная трибуна E-Station S
- Проектор № 1 Epson EB-480

Программное обеспечение:

- Microsoft Windows XP Professional

10. Словарь основных терминов

Адаптация – процесс приспособления строения и функций организмов (особей, популяций, видов) и их органов к условиям среды; процесс приспособления человека к иным культурным условиям.

Аккультурация – процессы взаимовлияния культур, восприятия одним народом полностью или частично культуры другого народа, обычно более развитого; усвоение новой культуры в результате непосредственного контакта с ней.

Ассимиляция – слияние одного народа с другим с утратой одним из них своего языка, культуры, национального самосознания.

Глобализация – процесс всемирной экономической, политической и культурной интеграции и унификации.

Имплицитный – подразумеваемый, невыраженный.

Инкультурация – процесс обучение человека традициям и нормам поведения в родной культуре.

Интеграция 1 – сплочение, объединение политических, экономических, государственных и общественных структур в рамках региона, страны, мира.

Интеграция 2 – состояние внутренней целостности культуры и согласованности между различными ее элементами, а также процесс, результатом которого является такое взаимосогласование.

Коммуникация – общение.

Контекст – элементы, сопровождающие общение и необходимые для взаимопонимания (высказывания, жесты, мимика, социальные и психологические характеристики говорящих, параметры ситуации, национальная картина мира).

Культура – исторически определённый уровень развития общества и человека, выраженный в типах и формах организации жизни и деятельности людей, а также в создаваемых ими материальных и духовных ценностях. Понятие культуры употребляется для характеристики материального и духовного уровня развития определённых исторических эпох, общественно-экономических формаций, конкретных обществ, народностей и наций.

Маргинализация – социологическое явление, понятие, обозначающее промежуточность, «пограничность» положения человека между какими-либо социальными группами.

Нация – племя, народ, историческая общность людей, складывающаяся в ходе формирования общности их территории, экономических связей, литературного языка, некоторых особенностей культуры и характера, которые составляют её признаки.

Реадаптация – повторное приспособление.

Сепарация – отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой, что предполагает добровольную изоляцию.

Стереотип – упрощенное представление различных категорий людей, преувеличивающее моменты сходства между ними и игнорирующее различия. Стереотипы представляют некий обобщенный упрощенный образ этнического или конфессионального соседа.

Толерантность – терпимость к иному мировоззрению, образу жизни, поведению и обычаям.

Ценности – общепринятые убеждения относительно целей, к которым человек должен стремиться, они составляют основу нравственных принципов; важнейшие компоненты человеческой культуры наряду с нормами и идеалами; значимые для человека вещи (жизнь, смерть, любовь, ненависть, несчастья и др.).

Эксплицитный – явно, открыто выраженный

